

Київський університет імені Бориса Грінченка

Кафедра германської філології



ЗАТВЕРДЖУЮ
Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

О.Б.Жильцов

« 22 09 2016 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ
(НІМЕЦЬКА МОВА)
III КУРС

напрямок підготовки 6.020303 Філологія (мова і література (англійська))

Інститут Філології

2016–2017 рік

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРИНЧЕНКА	
Ідентифікаційний код 02136554	
Начальник відділу моніторингу якості освіти	
Програма № <u>33.21</u>	
<u>Жильцов</u> (підпис)	(прізвище, ініціали)
« <u>22</u> »	20 <u>16</u> р.

Робоча програма Практика усного та писемного мовлення для студентів за напрямом підготовки 6.020303 Філологія (мова і література (англійська), галузі знань 0203 Гуманітарні науки

2016-2017 року – 34 с.

Розробники: Порошина В.Д., старший викладач кафедри германської філології, Тітаренко Майя Валеріївна, старший викладач кафедри германської філології

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри германської філології протоколом від. "21 вересня 2016 року № 2

Завідувач кафедри



(І.Р. Буніятова)

Структура програми типова.

Години відповідають навчальному плану.

Заступник директора інституту Філології
з науково-методичної та навчальної роботи



(Заяць Л.І.)

З М І С Т

Пояснювальна записка

1. Мета і завдання вивчення іноземної мови
2. Вимоги до знань і умінь з навчальної дисципліни
3. Шкала оцінювання навчальних досягнень рівня A2

Структура програми навчальної дисципліни

1. Опис предмета навчальної дисципліни
2. Тематичний план навчальної дисципліни
3. Інтегровані вимоги до знань і умінь з навчальних модулів
4. Зміст навчальної дисципліни
5. Навчально-методична карта дисципліни „Практика усного та писемного мовлення (німецька) ”
6. Карта самостійної роботи студента
7. Система поточного та підсумкового контролю
8. Розрахунок рейтингу студента за модуль
9. Методи навчання
10. Методичне забезпечення
11. Рекомендована література
 - Основна
 - Додаткові ресурси

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Поступова інтеграція України до Європейського і світового простору висуває більш високі вимоги до вивчення іноземних мов, які розглядаються сьогодні як необхідний і важливий засіб міжкультурного спілкування та обміну досвідом. Підвищення ефективності професійної підготовки майбутніх вчителів іноземної мови є нагальною потребою суспільства, що вибудовує загальноєвропейський освітній простір, відображений у постановах Болонської концепції. Сучасний етап розвитку освіти в Україні характеризується реформуванням її концептуальних та організаційних засад, оновленням змісту і методів навчального процесу, підготовки нового покоління спеціалістів викладання іноземних мов.

Робоча навчальна програма з дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (німецька)» є нормативним документом Київського університету імені Бориса Грінченка, який розроблено кафедрою германської філології на основі освітньо-професійної програми підготовки студентів відповідно до навчального плану для всіх спеціальностей денної форми навчання. Програма враховує рівні володіння мовою у тому вигляді, в якому вони були викладені у Загальноєвропейських рекомендаціях («Рекомендації Ради Європи 2001 рік»)

Елементарний користувач		Незалежний користувач		Досвідчений користувач	
A 1.1.	A 2.1.	B 1.1.	B 2.1.	C 1.1.	C 2.1.
A 1.2.	A 2.2.	B 1.2.	B 2.2.	C 1.2.	C 2.2.
інтродуктивний	середній	рубіжний	просунутий	автономний	компетентний

Друга іноземна мова є обов'язковою нормативною навчальною дисципліною. На виконання першочергових завдань, що випливають з Листа Міністерства освіти і науки України № 4.1-20/2366 від 04.07.2005 р. «Про основні завдання вищим навчальним закладам на 2005/2006 навчальний рік» щодо впровадження кредитно-модульної системи організації навчального процесу у вищих закладах, в КУ імені Б. Грінченка з 01.09.2005 р.

впроваджується навчальний процес, виходячи з вимог і принципів Болонської декларації.

Вивчення німецької мови (ОКР «бакалавр») передбачає нормативний курс вивчення, яке здійснюється з метою досягнення певного кваліфікаційного мовного рівня відповідно до набутих комунікативних умінь.

В основу програми покладено такі **провідні положення**:

1. Навчання німецької мови носить професійно-зорієнтований характер, оскільки його мета та зміст визначаються в першу чергу комунікативними та професійними потребами майбутнього викладача.
2. Оволодіння німецькою мовою розглядається як надбання студентами ряду навичок та вмінь, необхідних для їх подальшої професійної діяльності, з обов'язковим засвоєнням професійно-зорієнтованого лексичного мінімуму.
3. Основою навчання німецької мови є комунікативна спрямованість кожного заняття та всіх видів роботи.
4. Як викладач так і студент розглядаються як активні учасники процесу навчання.
5. Курс німецької мови має сприяти формуванню у студентів гуманітарної культури, естетичного виховання, розширення їхнього загальноосвітнього світогляду.

Головною метою вивчення німецької мови є формування у студентів комунікативної компетенції, обумовленої соціокультурними і соціолінгвістичними знаннями, уміннями і навичками, а також у підготовці кваліфікованих вчителів, філологів іноземної мови.

Практична мета навчання полягає в оволодінні студентами іноземною мовою як засобом спілкування в усній (аудіювання та говоріння) і письмовій (читання та письмо) формах, а саме :

- розуміти на слух зміст автентичних та оригінальних текстів;

- читати і розуміти тексти різних жанрів і видів із різним рівнем розуміння змісту, розглядаючи їх як джерело різноманітної інформації і як засіб володіння нею;
- здійснювати спілкування у писемній формі відповідно до поставлених завдань;
- адекватно використовувати досвід, набутий у вивченні як рідної так і першої іноземної мови, розглядаючи його як засіб усвідомленого вивчення другої іноземної мови;
- використовувати у разі необхідності невербальні засоби спілкування.

Освітня мета передбачає формування у студентів таких особистісних якостей як:

- усвідомлення функцій іноземної мови у професійному і суспільному значеннях;
- усвідомлення значень мовних явищ, іншої системи понять, за допомогою якої сприймається дійсність;
- розуміння особливостей власного мислення;
- зіставлення іноземної мови з рідною;
- оволодіння знаннями про культуру, історію, реалії і традиції країни, мова якої вивчається.

Розвиваюча мета передбачає подальший розвиток комунікативних здібностей студента, його пам'яті (слухової й зорової, оперативної і тривалої), уваги (довільної та мимовільної), логічного мислення, вольових якостей, пов'язаних з досягненнями прогресу в навчальній та майбутній професійній діяльності, а також здібностей до самооцінювання та здатності до самостійного навчання.

Виховна мета передбачає виховання у студентів культури спілкування іноземною мовою, прийнятої в сучасному цивілізованому світі, позитивного ставлення до іноземної мови як засобу спілкування, поваги до народу, носія цієї мови, толерантного ставлення до його культури, звичаїв і способу життя, готовність брати участь у діалозі культур.

Усі цілі досягаються у комплексі, підпорядковуються головній меті та реалізуються у процесі її досягнення.

Завданнями курсу є:

- Сприяти оволодінню студентами фаховими знаннями та практичними навичками з фонетики, лексики, словотвору та граматики німецької мови;
- Ознайомити студентів із краєзнавчим матеріалом про Німеччину та інші німецькомовні країни.
- Ознайомити студентів із основними напрямками розвитку сучасної німецької мови.
- Сформувати готовність до постійного самовдосконалення у процесі опанування німецької мови.
- Навчити студентів вільно володіти різними видами мовленнєвої діяльності у різноманітних ситуаціях мовлення.
- Розвивати у студентів таку якість особистості як пізнавальна самостійність, що сприяє здійсненню самостійних наукових пошуків та експериментальних досліджень.

Розвиток комунікативних умінь неможливий без оволодіння мовними засобами реалізації усного і писемного мовлення. Проте знання лексичного і граматичного матеріалу ще не забезпечує становлення комунікативних умінь. Комунікативні мовні компетенції формуються на основі взаємопов'язаного мовленнєвого, соціокультурного, соціолінгвістичного і мовного розвитку студентів і складаються з:

- **мовної (лінгвістичної)** компетенції, яка забезпечує оволодіння мовним матеріалом з метою використання його в усному і писемному мовленні;
- **соціолінгвістичної** компетенції, яка забезпечує формування умінь користуватися у процесі спілкування мовленнєвими реаліями (зразками), особливими правилами мовленнєвої поведінки, характерними для країни, мова якої вивчається;

- **прагматичної** компетенції, яка пов'язана зі знаннями принципів, за якими висловлювання організовуються, структуруються, використовуються для здійснення комунікативних функцій та узгоджуються згідно з інтерактивними та транс активними схемами.

Завданням вивчення другої іноземної мови на **III курсі** першого року вивчення є досягнення студентами рівня володіння іноземною мовою **A2.1. - A2.2.** згідно «Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти», відповідними загальними і комунікативними мовленнєвими компетенціями, які полягають в наступному:

Студенти рівня A2.1. можуть розуміти повідомлення, запитання і вказівки на основі відомих мовних структур, самостійно формулювати прості розповідні і питальні речення, а також складносурядні та деякі види складнопідрядних речень (перелік яких визначено програмою), сприймати інформацію з графіків, таблиць, плакатів тощо, будувати короткі повідомлення стосовно особи або діяльності.

Студенти рівня A2.2 розуміють тексти повсякденного спілкування, листи, повідомлення, можуть самостійно складати тексти діалогічного та монологічного характеру за мовним зразком, а також за його відсутності у рамках тем навчальної програми, вміють будувати діалоги на основі вивчених мовних конструкцій стосовно сфери діяльності, видів занять тощо, створювати короткі повідомлення в якості результату самостійного пошуку інформації іноземною мовою із різних джерел, можуть сприймати на слух автентичні тексти відповідно до тематики курсу, читати та розуміти автентичні тексти першого рівня складності (базовий лексичний склад 5000 лексичних одиниць) відповідно до тематики курсу та мати навички відтворення основної та детальної інформації, адекватно реагувати у певній комунікативній ситуації, вести бесіду в межах тематики, передбаченої програмою.

Формування мовної компетенції

Основу комунікативної компетенції утворюють суто мовні лексична, граматична і фонетична компетенції.

У **фонетичному аспекті** студенти повинні свідомо оволодіти німецькомовними слухо-вимовними навичками. Володіння нормативною вимовою іноземної мови є необхідною умовою для здійснення ефективної іншомовної міжкультурної комунікації. Водночас, як відомо, коректне фонетичне оформлення мовлення дає змогу не лише передавати зміст, а й виражати власне ставлення до співрозмовника та предмета розмови, впливати на комунікантів і таким чином досягати мети висловлювання.

Лексичний аспект німецької мови опановується в комплексі з іншими її аспектами. При цьому необхідно враховувати різні властивості слова: його семантичну, стилістичну характеристику, систему форм слова, словотворчу структуру і можливості сполучення, функції в реченні тощо. Робота над словом передбачає практичне оволодіння лексичними одиницями, необхідними для комунікації у певних сферах людської діяльності. Працюючи над лексичним шаром, важливо охопити таку проблематику:

- – основні способи словотворення,
- – лексична багатозначність,
- – лексична антонімія,
- – лексико-семантичне поле,
- особливості фразеології.

Граматична компетенція – здатність організовувати речення для передачі змісту – є центральною в комунікативній компетенції

Організація процесу навчання граматичній компетенції потребує особливої уваги і, передбачає, підбір, укладання, та виклад нового матеріалу, починаючи із коротких речень, смислова частина яких представлена окремими словами та закінчуючи численними складними реченнями.

Основні принципи, які варто враховувати:

1. Комунікативна роль граматичних категорій. Має братись до уваги, в першу чергу, їх роль як носіїв загальних значень. (Наприклад, вживання минулого часу при описі минулих подій).
2. Усне мовлення, тексти на аудіювання та автентичні письмові тексти можуть бути градуйованими до певного ступеня за граматичною складністю, але мають знайомити студентів з новими структурами та категоріями, що сприятиме їх швидшому засвоєнню та активному застосуванню.
3. Послідовність формування відповідних граматичних навичок також має враховуватись у межах вимог відповідного рівня засвоєння другої іноземної мови.

Після закінчення базового рівня студенти повинні :

- Оволодіти основами нормативної граматики;
- Знати граматичну термінологію, основні парадигми частин мови, структурні типи простих і складних речень і вміти їх коментувати;
- Граматично правильно оформляти своє усне і писемне мовлення.

Формування мовленнєвої компетенції

Головна мета формування мовленнєвої компетенції є розвиток у студентів уміння практично використовувати «живу» мову, що вимагає від них співвіднесення мовних одиниць з їх комунікативними функціями, тобто здатності адекватно використовувати мову у різних соціально-детермінованих ситуаціях спілкування. Мовленнєва компетенція студентів формується на основі розвитку чотирьох основних видів комунікативних умінь: вміння говорити та сприймати мову на слух, читання, письма.

Мовлення

Базовий рівень передбачає оволодіння навичками імітування автентичного мовлення на задану тематику в монологічній та діалогічній формі з дотриманням стилістичної доцільності та граматичної правильності.

Діалогічне мовлення

- Уміння розпочинати діалог на задану тематику та підтримувати бесіду на задану тему.
- Вміння самостійно складати діалог за зразком чи опорною схемою, а також за заданою темою.

Монологічне мовлення

- Вміння чітко, логічно, послідовно викласти свою думку, реалізуючи певні типи тексту, що мають свою структуру і композицію, а саме: переказ, розповідь, опис, характеристика, рецензія, коментар.
- Вміння описувати малюнок чи фотографію.
- Вміння переказувати прочитане, коментуючи і висловлюючи власну позицію.
- Розповідь на задану тему, ситуацію.
- Робити повідомлення про актуальні події.

Аудіювання

Вимоги до базового рівня володіння аудіюванням:

- — уміння розуміти літературно-розмовне мовлення носія мови в ситуаціях повсякденного спілкування, пов'язане з задоволенням найпростіших потреб (наприклад, привітання, запит і передача інформації та ін.);
- — визначати тему і мету бесіди, її основний зміст, і в тих випадках, коли виникають ускладнення, звертатися до партнера з проханням повторити фразу;
- — уміння в умовах опосередкованого сприймання повідомлення (наприклад, оголошення по радіо прогнозу погоди тощо) розуміти основний зміст аудіотексту (про що йдеться, що є найбільш важливим);

- — уміння повно і точно розуміти висловлювання вчителя та однокласників, короткі повідомлення, які стосуються навчально-трудової і соціально-побутової сфер спілкування.

Студенти повинні оволодіти двома рівнями розуміння:

Перший - розуміння буквального і поверхового значення аудіотексту на основі частини мовних фактів і значень окремих мовних одиниць.

Другий - розуміння глибинного ситуативного значення аудіотексту

Читання

До вмінь читання входять уміння читати і розуміти основний зміст тексту, а також читати з повним і глибоким розумінням основної інформації, включаючи розуміння деталей.

На базовому рівні студенти повинні:

- вміти читати і розуміти основну і детальну інформацію автентичних текстів різного типу та мати навички відтворення отриманої інформації у тестовому форматі;
- мати досвід сприймання адаптованих, скорочених та неважких оригінальних текстів різного типу загальним обсягом 500 с., розташованих за наростанням рівня складності.

Письмо

Володіння письмовою мовою дає змогу практично використовувати знання іноземної мови, перебуваючи поза мовним середовищем, спілкуючись із носіями мови за допомогою сучасних засобів комунікації. Можливість писати особисті й офіційні листи, необхідність заповнювати анкети, бланки документів тощо мотивують студентів до активного оволодіння письмовою мовою, що вивчається

Мета базового рівня – розвиток репродуктивних і продуктивних навичок з письма.

Репродуктивні вміння:

- орфографічно правильно писати слова, що належать до активної лексики цього рівня;
- диктант відповідної складності обсягом до 1000 знаків;
- різні типи тренувальних завдань з метою автоматизації навичок граматичних трансформацій та лексико-граматичного перифразування;
- переклад з рідної мови на іноземну в обсязі пройденого лексико-граматичного матеріалу.

Продуктивні вміння:

- короткі повідомлення, факси, електронні листи за заданими мовними зразками;
- прості нотатки – нагадування;
- особисті листи відповідно до тематики курсу обсягом не менше 100 слів;
- біографія (коротка, детальна);
- невеликі твори у межах тематики.

Опрацьовуючи вищенаведені форми письмової комунікації, необхідно засвоїти структурно-композиційні особливості цих типів тексту, мовні засоби вираження відповідної інтенції тексту (опис, повідомлення, розповідь, обґрунтування).

Рівні володіння мовою:
шкала (само)оцінювання навчальних досягнень рівня A2
(у відповідності до рекомендацій Ради Європи)

Компетенція	Рівень сформованості
Аудіювання	Студент може розуміти головну інформацію стосовно особи, її діяльності, основний зміст простих і розгорнутих повідомлень, дискусій за умови, що такі відповідають тематиці навчальної програми.
Говоріння	Студент може розуміти і доповнювати прості повідомлення з опорою на вивчені мовні моделі, може відтворювати діалогічне та монологічне мовлення носіїв мови, перебудовувати конструкції прямої мови у непряму, може ініціювати та/або продовжувати діалоги, описувати, давати коротку характеристику особистості, будувати розповідь про знайомого/друга, систему освіти у Німеччині, ЗМІ, роль телебачення, роботу та індустрію, сім'ю та особисті відносини, природу та навколишній світ, літературу, передавати загальні та політичні новини.
Читання	Студент може читати різні за обсягом і жанром тексти та з різним ступенем розуміння прочитаного: від читання з вибіркою найважливішої інформації до детального розуміння прочитаного.
Письмо	Студент може складати нотатки, короткі повідомлення, факси, електронні листи, робити описи, висловлювати власне ставлення стосовно подій, що відбулися або відбуватимуться з опорою на вивчені мовні зразки. Може написати доповідь-реферат на задану тему, заповнювати офіційні документи (форми, анкети тощо), писати невеликі твори відповідно до тематики навчальної програми.

1. ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Курс: підготовка бакалаврів	Напрямок, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчального курсу
Загальна кількість кредитів, відповідних ECTS: 10 Кількість модулів: 5 Усього годин: 360 Тижневих годин: 4/5	Галузь знань: 0203 Гуманітарні науки Шифр та назва напрямку підготовки: 6.020303 Філологія (мова і література англійська) Освітньо-кваліфікаційний рівень "бакалавр"	Обов'язковий Рік підготовки: 3 Семестр V - VI Загальна кількість годин на рік: 360 - практичних – 192 - V семестр – 90 - VI семестр – 102 - самостійна робота - 114 - V семестр - 46 - VI семестр – 68 Вид контролю: V семестр-модульний контроль- 8 год; VI семестр -10 год; залік, екзамен-36 годин семестрового контролю

2. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ п/п	Назви теми	Кількість годин					
		Разом	Аудиторних	Практичних	МК	Самостійна робота	Семестровий контроль
III курс V семестр							
Змістовий модуль I. Зовнішній вигляд та особистість. Сім'я та особистісні відносини. Aussehen und Persönlichkeit. Familie und persönliche Beziehungen.							
1.	Зовнішній вигляд та одяг. Стили та смаки. Прикметник в німецькій мові. Типи відмінювання прикметників. Відмінювання прикметників після означеного та неозначеного артикля. Das Äußere und die Kleidung. Personen beschreiben. Stile und Geschmack. Das Adjektiv in der deutschen Sprache. Typen der Deklination. Deklination der Adjektive nach dem bestimmten und unbestimmten Artikel.	13	9	9		4	
2.	Особистість та її характер. Суб'єктивне враження. Толерантність та осудження. Типи відмінювання прикметників. Відмінювання прикметників після нульового артикля. Ступені порівняння прикметників. Субстантивізація прикметників. Persönlichkeit und ihr Charakter. Subjektiver Eindruck. Toleranz und Vorurteil. Typen der Deklination der Adjektive- Deklination der Adjektive nach dem Nullartikel. Steigerungsstufen der Adjektive. Substantivierung von Adjektiven.	13	9	9		4	
3.	Сім'я та особистісні стосунки. Діти та батьки. Виховання сьогодні та раніше. Складнопідрядні додаткові речення. Familie und persönliche Beziehungen. Eltern und Kinder. Erziehung früher und heute. Zusammengesetzte Sätze. Der Objektsatz.	13	9	9		4	
	Модульна контрольна робота № 1	2			2		
Змістовий модуль II. Шкільна та вища освіта. Професія. Schule, Ausbildung und Beruf.							

4.	Система шкільної освіти у Німеччині. Шкільна освіта в Україні. Спільне та відмінне. Навчання у школі. Простий минулий час модальних дієслів. Складносурядні речення з прямим та зворотнім порядком слів. Das Schulsystem in Deutschland. Das Schulsystem in der Ukraine. Das Gemeinsame und die Unterschiede. Das Lernen in der Schule. Präteritum der Modalverben. Die Satzreihe. Direkte und Indirekte Wortfolge in der Satzreihe.	13	9	9		4	
5.	Система вищої освіти у Німеччині. Пошук роботи. Резюме та біографія. Складнопідрядні речення причини. Складнопідрядні речення умови. Das Schulsystem in Deutschland. Stellensuche. Bewerbung und Lebenslauf. Die Kausalsätze. Die Konditionalsätze.	14	9	9		5	
	Модульна контрольна робота № 2	2			2		
6.	Професія. Вибір професій. Ринок праці. Вакансії та професійні можливості. Задоволення від професії. Інфінітив. Вживання інфінітиву з часткою «zu» та без неї. Інфінітивні групи «um... zu», «statt ... zu», «ohne ... zu». Складнопідрядні речення мети. Beruf. Berufswahl. Der Arbeitsmarkt und die Stellenangebote. Berufschancen. Zufriedenheit mit dem Beruf. Infinitiv. Gebrauch des Infinitivs mit der Partikel „zu“ und ohne sie. Infinitivgruppen «um... zu», «statt ... zu», «ohne ... zu». Kausalsätze.	14	9	9		5	
	Модульна контрольна робота № 3	2			2		
Змістовий модуль III. Unterhaltung und Fernsehen. Розваги та телебачення.							
7.	Вільний час. Розваги та телебачення. Телепрограма. Консультативні передачі на радіо. Фільми. Відвідування кінотеатру. Зворотні дієслова з прийменниковим доповненням. Займенникові прислівники, їх форми. Freizeit. Unterhaltung und Fernsehen. Das Fernsehprogramm. Ratgebersendung am Radio. Filme. Kinobesuch. Reflexive Verben mit Präpositionalergänzungen. Pronominaladverbien, ihre Formen.	14	9	9		5	

8.	Новини і політика. Преса. Партії у Німеччині. Система виборів. Прийменники родового відмінку. Вирази з прийменниками. Nachrichten und Politik. Aus der Presse. Die Parteien in Deutschland. Wahlssystem. Präpositionen Genitiv. Ausdrücke mit Präpositionen.	14	9	9		5	
9.	Читання книг. Анотації до книг. Домашнє читання. Інфінітивні конструкції «haben/sein + zu + Infinitiv» Bücher lesen. Buchbeschreibungen. Hauslektüre. Infinitivkonstruktionen «haben/sein + zu + Infinitiv»	14	9	9		5	
10.	Дві німецькі держави 1949 – 1990 Об'єднання Німеччини. Керування дієслів. Die beiden deutschen Staaten 1949 – 1990 Wiedervereinigung. Rektion der Verben.	14	9	9		5	
	Модульна контрольна робота № 4				2		
	Усього за V семестр	144	90	90	8	46	
III курс VI семестр							
Змістовий модуль IV. Індустрія. Робота. Економіка. Туризм. Industrie. Arbeit. Wirtschaft. Tourismus.							
11.	Індустрія. Галузі індустрії. Виробництво автомобілів у Німеччині. В автомобільній майстерні. Професії навколо машинобудування. Пасивний стан дієслів. Часові форми пасивного стану дієслів. Industrie. Industriezweige. Autoproduktion in Deutschland. In der Autowerkstatt. Berufe rund ums Auto. Passiv der Verben. Zeitformen von Passiv.	28	18	18		10	
12.	Робота. Робота по змінах: переваги та недоліки. Пасивний стан результату. Часові форми. Arbeit. Schichtarbeit: Vor- und Nachteile. Zustandspassiv. Zeitformen von Zustandspassiv.	28	18	18		10	
	Модульна контрольна робота № 5	2			2		

13.	Німці за кордоном та іноземці у Німеччині. Планування відпустки. Робота за кордоном: переваги та недоліки. Що думають іноземці про німців. Емігранти. Дієслово «lassen» та особливості його вживання. Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland. Urlaubsvorbereitung. Arbeit im Ausland: Vor- und Nachteile. Was denken die Ausländer über die Deutschen. Auswanderer. Das Verb «lassen» und Besonderheiten seines Gebrauchs.	30	18	18		12	
	Модульна контрольна робота № 6	2			2		
Змістовий модуль V. Природа та охорона навколишнього середовища. Natur und Umweltschutz.							
14.	Пори року. Погода. Природа. Типи ландшафтів. Географічне становище Німеччини. Безособові дієслова та сполучник «es». Jahreszeiten. Das Wetter. Landschaftstypen. Geographie Deutschlands. Unpersönliche Verben und das Pronomen «es».	30	18	18		12	
	Модульна контрольна робота №7	2			2		
15.	Забруднення навколишнього середовища та екологічні катастрофи. Охорона навколишнього середовища. Відносні займенники. Означальні підрядні речення. Die Umweltverschmutzung. Ökologische Probleme. Umweltschutz. Relativpronomen. Attributsatz.	26	14	14		12	
	Модульна контрольна робота № 8	2			2		
16.	Проблема сміття та його утилізація. Сортивання сміття в Німеччині. Екологічна свідомість. Складнопідрядні речення наслідку. Müllfrage und Recycling. Mülltrennung in Deutschland. Umweltfreundlichkeit. Konsekutivsätze.	28	16	16		12	
	Модульна контрольна робота № 9	2			2		
	Усього за VI семестр	216	102	102	10	68	36
	Усього за навчальний рік	360	192	192	18	114	36

3. Інтегровані вимоги до знань і умінь з навчальних модулів

Найменування навчальних модулів	Зміст знань та умінь студентів
III курс V семестр	
Модуль 1. Початковий фонетичний курс. Знайомство.	Знати: Алфавіт, правила вимови та читання німецьких звуків, характеристику звуків, відповідність звук-буква, мелодику та інтонації простих речень. Класифікація голосних та приголосних. Наголос в німецьких словах. Фразовий наголос. Дієслово-зв'язка sein. Відмінювання haben, werden. Заперечення nicht. Просте розповідне речення. Питальне речення. Члени речення. Називний відмінок іменників. Множина іменників. Рахунок до 100. Особові займенники. Присвійні займенники. Розмовні кліше до теми «Знайомство» Вміти: Правильно читати, інтонувати прості розповідні та питальні речення, відмінювати дієслова у теперішньому часі, правильно будувати прості речення з прямим і зворотнім порядком слів, називати і розуміти на слух числа в межах 100, будувати діалоги-знайомства, давати дані стосовно особи, заповнювати анкети, розповідати про себе, свою родину, свого друга.
Модуль 2. Наш будень.	Знати: Теперішній час слабких та сильних дієслів, дієслів зі зворотним займенником sich. Відокремлювані і невідокремлювані префікси дієслів. Теперішній час модальних дієслів. Майбутній час дієслів. Неозначено-особовий займенник «man». Означений та неозначений артикль. Вживання артиклів. Заперечення kein та nicht. Порядкові числівники. Вміти: Розповідати про перебіг дня, прийом їжі, гастрономічні звички, плани на вихідні, захоплення та вільний час; будувати діалоги-замовлення, діалоги-домовленості про час і заходи; називати дату, запитувати про дозвіл, реагувати на висловлювання заборони; відтворювати аудіо-тексти в межах програмної лексики.
Модуль 3. Людина та її оточення.	Знати: Вказівні та неозначені займенники Давальний і знахідний відмінок іменників, прийменники давального відмінку, знахідного відмінку та прийменники подвійного керування, форми наказового способу дієслів, утворення складного розмовного минулого часу дієслів. Вміти: Описувати простими реченнями кімнату, квартиру, коментувати предмети облаштування, називати частини тіла, висловлювати скарги на здоров'я, давати поради стосовно здорового способу життя, розповідати про події, що відбулися. Розуміти аудіо-тексти діалогічного та монологічного характеру в рамках програмної лексики.
III курс VI семестр	
Модуль 4. Життя у місті.	Знати: Минулий час дієслів у німецькій мові. Простий письмовий минулий час. Складний розмовний минулий час дієслів. Прислівники місця. Керування дієслів у німецькій мові. Прикметник у німецькій мові. Утворення ступенів порівняння прикметників. Порівняльний та найвищий

	ступені порівняння. Вміти: Розповідати та довідуватись про події з минулого та діяльність людини загалом, робити доручення, приймати ті відхиляти пропозиції, надмірні вимоги, переповідати почуте, використовуючи складнопідрядні додаткові речення, запитувати та пояснювати дорогу, радитись стосовно покупок та подарунків, писати запрошення.
Модуль 5. Німецька мова та німецька культура.	Знати: Типи відмінювання іменників в німецькій мові, родовий відмінок. Прийменники родового відмінку, керування дієслів. Вміти: Розповідати про видатних людей Німеччини, про найвідоміші місця країни, зазначати біографічні та географічні дані, мати уявлення про німецькомовні країни, відповідати на запитання вікторини до теми, відтворювати зміст аудіо- та відео текстів.

4. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Модуль I. Вступ. Початковий фонетичний курс. Знайомство. *Phonetischer Einleitungskurs. Bekanntschaft.*

Фонетика: Алфавіт німецької мови. Правила вимови та читання німецьких звуків. Система голосних та приголосних звуків німецької мови. Наголос в німецьких словах.

Інтонія. Фразовий наголос. Особливості вимови деяких звуків в запозичених словах.

Das deutsche Abc. Die Hauptregeln der deutschen Aussprache. Klassifikation der Vokalen und Konsonanten. Wortbetonung. Intonation. Satzbetonung. Besonderheiten der Aussprache einiger Laute in Fremdwörtern.

Граматика: Іменник. Граматичні категорії іменника. Називний відмінок іменників. Означений та неозначений артикль. Особові займенники. Дієслово - зв'язка „sein“. Просте розповідне речення. Прямий і зворотній порядок слів у простому розповідному реченні. Питальні речення з питальним словом і без нього. Числівники в межах 100. Вказівні займенники. Вживання нульового артикля. Дієслово «haben». Присвійні займенники. Заперечення «nicht» і «kein». Утворення множини іменників. Знахідний відмінок іменників, присвійних займенників та заперечення «kein». Теперішній час слабких дієслів.

Das Substantiv. Grammatische Kategorien des Substantivs. Nominativ. Der bestimmte und unbestimmte Artikel. Personalpronomen. Das Verb „sein“. Der einfache Aussagesatz. Direkte und indirekte Wortfolge in einem einfachen Satz- Der Fragesatz mit und ohne Fragewort. Die Zahlen bis 100. Demonstrativpronomen. Gebrauch des Nullartikels.

Das Verb „haben“. Possessivpronomen. Negation „kein“ und „nicht“- Pluralbildung der Substantive_ der Possessivpronomen und der Negation „kein“. Präsens der schwachen Verben.

Лексика: Знайомство. Представлення. Розповідь про знайомого/друга. Назви країн, національності та професії. Предмети побуту. Аукціон. Сучасний дім. Моя сім'я.

Bekanntschaft. Vorstellung. Vorstellung eines Bekannten/Freundes. Länder, Nationalitäten, Berufe. Gegenstände im Haus und Haushalt. Versteigerung. Modernes Haus. Meine Familie.

Модуль II. Наш будень. Unser Alltag

Граматика: Теперішній час сильних дієслів. Модальні дієслова «mögen» і «möchten».

Вживання прислівника «gern» у позитивному та порівняльному ступенях. Неозначено-особовий займенник «man».

Дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. Модальні дієслова. Теперішній час модальних дієслів. Майбутній час дієслів. Порядкові числівники. Вживання частки «doch».

Зворотні дієслова.

Präsens der starken Verben. Modalverben „mögen“ und „möchten“. Gebrauch von „gern“ und „lieber“. Das unbestimmt-persönliche Pronomen „man“.

Trennbare und untrennbare Verben. Modalverben. Präsens der Modalverben.

Futur der Verben. Ordinalzahlen. Gebrauch der Partikel „doch“.

Reflexivverben.

Лексика: Їжа і напої. Гастрономічні звички. Запрошення на вечерю. Комплементи та рекламації за столом. Замовлення і оплата в ресторані. Назви пір року, місяців, днів тижня.

Розпорядок дня. Час. Діяльність протягом дня. Дозвіл і заборона.

Захоплення і вільний час. Плани на вихідні. Програма заходів.

Essen und Trinken. Eßgewohnheiten. Einladung zum Essen. Komplemente und Reklamationen beim Tisch. Im Restaurant bestellen und bezahlen.

Jahreszeiten, Monate, Wochentage.

Der Tagesablauf. Die Uhrzeiten. Tätigkeiten während des Tages. Erlaubnis und Verbot.

Hobbys und Freizeit. Pläne fürs Wochenende.

Veranstaltungskalender.

Модуль III. Людина та її оточення. Der Mensch und seine Umgebung.

Граматика: Давальний відмінок іменників. Прийменники давального відмінку.

Особові займенники у давальному відмінку. Вказівні займенники. Неозначені займенники.

Прислівники місця. Прийменники подвійного керування. Прийменники знахідного відмінку.

Особові займенники у знахідному відмінку. Наказовий спосіб дієслів. Складний розмовний минулий час дієслів (утворення).

Dativ der Substantive. Präpositionen Dativ. Personalpronomen im Dativ. Demonstrativpronomen.

Indefinitpronomen. Ortsangaben. Wechselprepositionen. Präpositionen Akkusativ. Personalpronomen im Akkusativ. Imperativ. Bildung des Perfekts.

Лексика: Будинок, квартира, меблі, предмети облаштування. Пошуки на ринку житла.

Суперечка в домі. Частини тіла. Хвороби. У лікаря. Формулювання порад. Розповідь про події, що відбулися.

Das Haus, die Wohnung, Einrichtungsgegenstände. Suche auf dem Wohnungsmarkt. Streit im Haus.

Körperteile. Krankheiten. Beim Arzt. Ratschläge geben. Erzählen, wie etwas passiert ist.

Модуль IV. Життя у місті. Das Leben in der Stadt.

Граматика: Минулий час дієслів у німецькій мові. Простий письмовий минулий час та складний розмовний минулий час дієслів. Складнопідрядне додаткове речення: сполучники та порядок слів. Прислівники місця. Керування дієслів. Прикметник в німецькій мові. Ступені порівняння прикметників: порівняльний та найвищий ступені порівняння.

Vergangenheitsausdruck in der deutschen Sprache. Präteritum und Perfekt der deutschen Verben. Konjunktionen und die Wortfolge in einem Objektsatz. Adverbien des Ortes. Rektion der deutschen Verben. Das Adjektiv in der deutschen Sprache. Komparativ und Superlativ.

Лексика: Робота. Спілкування в офісі. Розповідати і довідуватись про події та діяльність людини. Робочі доручення та відхилення надмірних вимог. Вільний час. Плани на вихідні. Розповідь про події минулого. Переповідання почутого. Доповідь про прочитане. Місто. Прогулянка містом. Орієнтування на місцевості. Опис дороги. Оглядова екскурсія містом. Покупки та подарунки. Висловлювання побажань. Пропозиції стосовно подарунків, їх оцінювання, прийняття або відхилення. Написання запрошень.
Arbeit. Unterhaltung im Büro. Über Ereignisse und Tätigkeiten erzählen und Auskunft geben. Arbeitsaufträge geben und ein Ansinnen zurückweisen. Freizeit. Pläne fürs Wochenende. Über die vergangenen Ereignisse erzählen. Etwas weitererzählen. Berichte über das Gelesene. Die Stadt. Stadtpaziergang. Orientierung in der Stadt. Wegbeschreibung. Stadtrundfahrt. Kaufen und schenken. Wünsche äußern. Geschenkvorschlge machen, gutheißen, annehmen oder verwerfen.

Модуль V. Німецька мова та німецька культура. Deutsche Sprache und deutsche Kultur.

Граматика: Родовий відмінок у німецькій мові. Прийменники родового відмінку. Керування дієслів. Типи відмінювання іменників в німецькій мові. Повторення граматичного матеріалу.
Genitiv in der deutschen Sprache. Präpositionen Genitiv. Rektion der Verben. Typen der Deklination der Substantive in der deutschen Sprache. Grammatische Gesamtwiederholung.

Лексика: Видатні люди Німеччини. Біографічні дані. Вікторина «Великі імена». Видатними місцями Німеччини. Географічні дані. Відпустка на Боденському озері. «Серце Європи». Німеччина. Федеративні землі. Країна – приваблива ціль багатьох туристів. Німецькі свята. Німецькомовні країни: Австрія, Швейцарія, Люксембург та Ліхтенштейн.
Die bekanntesten Personen Deutschlands. Biographische Angaben. Quiz „Große Namen“. Die meistbesuchten Orte Deutschlands. Geographische Angaben. Urlaub am Bodensee. „Herz Europas“. Deutschland. Die Bundesländer. Deutschland als ein attraktives Reiseziel. Deutsche Feste. Deutschsprachige Länder: Österreich, die Schweiz, Luxemburg und Lichtenstein.

**5. Навчально-методична карта дисципліни
«Практика усного та писемного мовлення (німецька мова)»**

Тиждень	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XIX	XX
Модулі	Змістовий модуль I						Змістовий модуль II						Змістовий модуль III							
Назва модуля	Початковий фонетичний курс. Знайомство						Наш будень						Людина та її оточення							
Бали за присутність (45)	4	4	4	3	4	4	4	4	3	4	4	4	3	4	4	4	3	4	4	3
Бали за роботу на практичних заняттях (450)	37	37	38	38	37	37	38	38	37	37	38	38	37	37	38	38	37	38	38	38
Теми практичних занять	Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	Тема 5	Тема 6	Тема 7	Тема 8	Тема 9	Тема 10	Тема 11	Тема 12								
Самостійна робота (60)	Особливості вимови звуків в запозичених словах (56) Вивчення лексичного мінімуму (56)			Основні правила інтонації. (56) Презентація монологу з теми (56)		Дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. (56) Вивчення лексичного мінімуму (56)			Місце зворотного займенника у реченні. (56) Презентація монологу з теми (56)			Особливості вживання прийменників у темпоральному, цільовому та локальному значеннях. (56) Вивчення лексичного мінімуму (56)				Вживання форм теперішнього часу з метою вираження минулого та майбутнього. (56) Презентація монологу з теми (56)				
Види поточного контролю	25						25			25			25							
Кількість балів за модуль	210						235						210							
Підсумковий контроль	ПМК (залік)																			
Разом за III семестр	655 балів																			

Тиждень	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XIX	XX
Модулі	Змістовий модуль IV										Змістовий модуль V									
Назва модуля	Життя у місті										Німецька мова та німецька культура									
Бали за присутність (51)	6		6		6		7		6		6		6		8					
Бали за роботу на практичних заняттях (510)	64		64		64		63		64		64		64		63					
Теми практичних занять	Тема 1		Тема 2		Тема 3		Тема 4		Тема 5		Тема 6		Тема 7		Тема 8					
Самостійна робота (20)	Порядок слів у німецькому реченні з декількома доповненнями. (56)					Країнознавчий матеріал: вирази-привітання (56)					Визначення роду іменників за значенням. (56)					Визначення роду іменників за формою. (56)				
Види поточного контролю	Опитування, тестування																			
	25					25					25					25				
Кількість балів за модуль	340										366									
Підсумковий контроль	ПМК (екзамен)																			
Разом за III семестр	706 балів																			

6. Карта самостійної роботи студента

Змістовий модуль та тема курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання
Змістовий модуль I Початковий фонетичний курс Знайомство	Особливості вимови звуків і правила читання німецьких буквосполучень. Довгі та короткі голосні в німецькій мові.	5	вересень
	Основні правила інтонації.	5	вересень
	Вивчення лексичного мінімуму	5	вересень
	Презентація монологу з теми «Das bin ich»	5	вересень
Змістовий модуль II Наш будень	Дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. (5б)	5	жовтень
	Місце зворотного займенника «sich» у реченні.	5	жовтень
	Вивчення лексичного мінімуму	5	жовтень
	Презентація монологу з теми «Mein Arbeitstag»	5	жовтень
Змістовий модуль III Людина та її оточення	Особливості вживання прийменників у темпоральному, цільовому та локальному значеннях.	5	листопад
	Вивчення лексичного мінімуму	5	листопад
	Вживання форм теперішнього часу з метою вираження минулого та майбутнього часу.	5	грудень
	Презентація монологу з теми «Mein Traumhaus»	5	грудень
ВСЬОГО за V семестр 46 год.		60	
Змістовий модуль IV Життя у місті	Порядок слів у німецькому реченні з декількома доповненнями.	5	лютий
	Країнознавчий матеріал: вирази-привітання.	5	березень
Змістовий модуль V Німецька мова та німецька культура	Визначення роду іменників за значанням.	5	березень
	Визначення роду іменників за формою.	5	квітень
ВСЬОГО за VI семестр 68 год.		20	
ВСЬОГО за навчальний рік 114 год.		80	

Методи контролю

У процесі оцінювання знань студентів застосовуються наступні методи:

- ✚ метод усного контролю: усне індивідуальне опитування, усне фронтальне опитування, контроль діалогічного мовлення, контроль монологічного мовлення, контроль аудіювання, залік;
- ✚ метод письмового контролю: словниковий диктант, письмове тестування, підсумкове письмове тестування, письмова доповідь, модульна контрольна робота;
- ✚ метод самоконтролю передбачає уміння студентів самостійно оцінювати знання, робити самоаналіз.

7. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студентів здійснюється за бальною системою, визначеною програмою. В кінці вивчення навчального матеріалу модуля виставляється оцінка за модуль. Вона трансформується в модульний рейтинговий бал. Максимальний рейтинг студента за вивчення навчального матеріалу модуля становить 100 балів.

Розрахунок рейтингу студента на V семестр

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	45	45
2.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	12	60
3.	Робота на практичних заняттях	10	45	450
4.	МКР	25	4	100
Максимальна кількість балів			655	
Коефіцієнт рейтингових балів			6.5	

Розрахунок рейтингу студента на VI семестр

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	51	51
2.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	4	20
3.	Робота на практичних заняттях	10	51	510
4.	МКР	25	5	125
Максимальна кількість балів			706	
Коефіцієнт рейтингових балів			11,76	

8. РОЗРАХУНОК РЕЙТИНГУ СТУДЕНТА ЗА МОДУЛЬ.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студентів здійснюється за 5-бальною системою. В кінці вивчення навчального матеріалу модуля виставляється оцінка за модуль. Вона трансформується в модульний рейтинговий бал.

"0" – не був присутнім на жодному занятті, не виконував завдань поточної та самостійної підготовки, не з'явився на модульний контроль.

Семестровий (річний) рейтинговий бал є середньоарифметичним модульних рейтингових балів, набраних студентом за навчальний семестр (рік). Максимальний семестровий (річний) рейтинговий бал становить 100.

Порядок переведення рейтингових показників успішності

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100 балів	Відмінно — відмінний рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре — достатньо високий рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу без суттєвих грубих помилок
C	75-81 балів	Добре — в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно — посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68 балів	Достатньо — мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання — незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу — досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

Модуль включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, виконання самостійної роботи, індивідуальну роботу, модульну контрольну роботу.

Виконання тестової модульної контрольної роботи здійснюється з використанням роздрукованих завдань.

9. МЕТОДИ НАВЧАННЯ:

В навчальному процесі використовуються різноманітні методи. Серед них

- *відповідно до джерела інформації*: словесні (пояснення, розповіді, бесіди), наочні (спостереження, ілюстрація, демонстрація), практичні (лексичні та граматичні вправи);
- *за логікою передачі та сприйняття інформації*: індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні;
- *за ступенем самостійності мислення*: репродуктивні, пошукові, дослідницькі;
- *відповідно до ступеня керування навчальною діяльністю*: під керівництвом викладача, самостійна робота студентів, виконання ІНДЗ

10. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- робоча навчальна програма,
- навчальні посібники, підручники
- опорні конспекти практичних занять,
- роздатковий матеріал, ілюстративні матеріали, аудіо- та відеоматеріали,
- засоби підсумкового контролю,
- джерела Інтернет.
- електронні матеріали із використанням смарт-дошки.

11. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА:

Основна:

1. Themen neu. Kursbuch 1. Max Hueber Verlag, 1993.
2. Themen neu. Arbeitsbuch 1. Max Hueber Verlag, 1993.
3. Hermann Funk, Michal Koenig, Theo Scherling, Gerd Neuner Sowieso Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche, Langendscheidt, 1994.
4. Anne Vorderwülbecke, Klaus Vorderwülbecke Stufen International 1 Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche und Erwachsene, Ernst Klett Verlag, 1999.

Додаткові ресурси:

1. Tangram 1A Deutsch als Fremdsprache Max Hueber Verlag., 2002.

2. Н.Ф.Бориско Самоучитель немецкого языка Т.1 Deutsch ohne Probleme, Київ, „ООО ИП Логос-М”, 2007, 450с.
3. Em Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe, Max Hueber Verlag, 2008.
4. O.Kudina, T.Feklistowa Deutsch für Anfänger Lehrwerk für Studierende, Winnyzja Nowa Knyga 2008, 517 S.
5. Е. Н. Большакова Тесты по грамматике немецкого языка, Санкт-Петербург «Паритет», 2000.
6. Ю.О.Пивовар Усі фрази та діалоги Deutsch, ПП «Торсінг плюс», Харків, 2008
7. V. Müller Das große Deutsch-ukrainische Wörterbuch, etwa 170 000 Wörter und Wortverbindungen.- Kyjiw.: Verlag Tschumatskiy Schlyach, 2005.
8. Hartmut Aufderstraße, Heiko Boch, Jütte Müller. Themen. Ausgabe in zwei Bänden. Ein Lehrwerk für Erwachsene. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. München.: Max Hueber Verlag.,1987.
9. Wortschatz Intensivtrainer A2 von Christianne Lemcke, Lutz Reimann, Langenscheidt KG, 2008.
10. Євгененко Д.А. Практична грамати́ка німецької мови: Навчальний посібник. - Вінниця: Нова книга, 2002. - 456с.
11. Куленко В.Є. Deutsch: підручник для тих, хто вивчає німецьку мову як другу спеціальність. - Вінниця: Нова книга, 2002. - 360 с.
12. Паремская Д.А. Немецкая грамматика (немецкий язык): учеб. Пособие. - Мн.: Выш. шк., 1999. - 544 с.
13. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях: Тематический справочник. - СПб.: Каро, 2002ю - 240 с.
14. Завьялова В., Ильина Л. Практический курс немецкого языка. Для начинающих. – М.: “Лист Нью”, 2002.
15. Камянова Т. Deutsch Практический курс немецкого языка, ООО «Дом славянской книги», Москва, 2008
16. Гаврись В.І., Пророченко О.П. Німецько-український фразеологічний словник. Т.1,2 Київ „Радянська школа”, 1981
17. Яцко Н. та ін. Ukrainisch-deutsches thematisches Wörterbuch. Київ, „Вадим Карпенко”, 2007
18. Тагиль И.П. Немецкий: Тематический справочник. - Спб.: Каро, 2002. - 256.
19. Литвинов П.3500 немецких слов. Техника запоминания. Москва „Айрис Пресс”, 2005.

20. Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка: Учеб. пособие. - М.: Просвещение, 1999. - 544 с.
21. Duden. Die deutsche Rechtschreibung. Dudenverlag. Mannheim/Leipzig/Wien/Zürich.1996. 910S.
22. В.Б. Лебедев. Знакомьтесь: Германия! – М.: Высшая школа, 2005.
23. Л.И.Подгорная Deutsche Geschichte in Biographien справочное пособие, С-ПерербургБ «КАРО», 2001
24. E-M. Willkop, C. Wiemer und and. Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe – München.: Max Hueber Verlag, 2006. – S.280.
25. Hilke Dreyer, Richard Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München.: Max Hueber Verlag, 2006. – S.359.
26. Roland Schäpers „Grundkurs Deutsch“. Verlag für Deutsch.München, 2000.
27. Бориско Н.Ф. Sprechen wir über Deutschland. Москва „Айрис Пресс“, 2004.
28. Романовська Н.І. “Deutsch”.220 тем німецької мови. Донецьк „БАО”, 2006.
29. Матвиенко А. Основные темы по немецкому языку. Москва „Айрис Пресс“, 2004.
30. Строкина Т. 85 устных тем по немецкому языку. Москва „Айрис Пресс“, 2004.
31. Смирнова Т.Н. Интенсивный курс немецкого языка. - М.: Высшая школа, 1989.
32. Бачкіс С.В. та ін. Deutsch. Die besten 1000 Themen.Харків „Ранок”, 2008.

Интернет-сайти:

- www.goethe.de/kiew
- <http://www.austria.gv.at>
- DEUTSCHE WELLE
- <http://www.tourismus-bw.de/unesco>
- <http://gob Berlin.net.ru/>
- <http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de>
- www.zeitung.de
- www.langenscheidt.de

Робоча програма навчальної дисципліни
"Практика усного та писемного мовлення (німецька мова)"

Укладач

старший викладач **Порошина Валентина Дмитрівна**, кафедри
германської філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Б 72 Практика усного та писемного мовлення (німецька). Програма
навчальної дисципліни / Укладач Порошина В.Д. – К.: Київський університет
імені Бориса Грінченка, 2016. 34 с.